



LE

**NABAB**

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES,

MUSIQUE DE

**F. HALÉVY**

DE L'INSTITUT

---

**PARTITION PIANO ET CHANT**

---

Prix net : 15 fr.

---

PARIS

**BRANDUS & C<sup>ie</sup>**

SUCCESSIONS DE MAURICE SCHLESINGER ET DE E. TROUPENAS ET C<sup>ie</sup>

Rue Richelieu, 103



LE  
**NABAB**

*Opéra comique en 3 actes,*

Poème de

MM E. Scribe et de S<sup>t</sup>. Georges,

*MUSIQUE*

DE

**F. HALÉVY.**

*Membre de l'Institut.*

*PARTITION PIANO ET CHANT*

PAR

**VAUTHROT.**

*PARIS, BRANDUS et C<sup>IE</sup> Editeurs,*

*103, Rue Richelieu.*

*S<sup>c</sup> Pétersbourg, Maison BRANDUS.*

(A. Viaton.)

*Londres, Schott et Comp<sup>ie</sup>*

*Mayence, fils de B. Schott.*

*Brandus et C<sup>ie</sup>*

# LE NABAB.

## PERSONNAGES.

LORD EVENDALE, actionnaire de la Compagnie des Indes	M. COUDERC.
CORILLA, sa femme	M <sup>lle</sup> FAVEL.
ARTHUR, son cousin	M. PONCHARD.
JOHN CLIFFORD, (Le Baronnet) médecin	M. MOCKER.
TOBY, manufacturier	M. BUSSINE.
DORA, sa nièce	M <sup>me</sup> MIOLAN-CARVALHO.
UN DOMESTIQUE de Lord Evendale	M. LEJEUNE.

La scène du 1<sup>er</sup> acte se passe dans les Indes Anglaises, aux environs de Calcutta;  
les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> actes en Angleterre, dans le pays de Galles.



## CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Page.
OVERTURE	1.
<b>ACTE I.</b>	
N <sup>o</sup> 1. INTRODUCTION	14.
N <sup>o</sup> 1. { AIR ..... (Corilla) .....	Esclave au teint bruni. .... 16.
N <sup>o</sup> 1 <sup>bis</sup> . CHŒUR .....	Vive le caprice .....
N <sup>o</sup> 2. DUO ..... (Corilla, Evendale) .....	C'est vous qui me devez de la reconnaissance. .... 26.
N <sup>o</sup> 3. ARIETTE ..... (Clifford) .....	Quand un maître, un tyran .....
N <sup>o</sup> 4. AIR ..... (Dora) .....	Que vois-je, ô ciel! 500 guinées .....
N <sup>o</sup> 5. FINAL .....	Sur ces bords fortunés. .... 45.
N <sup>o</sup> 5. { COUPLETS ..... (Clifford) .....	De la philosophie, amis je me délève .....
	63.
<b>ACTE II.</b>	
N <sup>o</sup> 6. { CHŒUR .....	La cloche résonne. .... 96.
N <sup>o</sup> 6. { COUPLETS ..... (Toby) .....	Le destin comble mes vœux. .... 104.
N <sup>o</sup> 7. DUO ..... (Dora, Evendale) .....	Je vous pardonne .....
N <sup>o</sup> 8. AIR ..... (Toby) .....	Pour toi mon estime est grande. .... 116.
N <sup>o</sup> 9. DUO ..... (Dora, Toby) .....	Mettons un terme à nos alarmes. .... 127.
N <sup>o</sup> 10. DUO ..... (Corilla, Arthur) .....	Quand sur les bords du Gange .....
N <sup>o</sup> 11. ROMANCE ..... (Evendale, Dora) .....	Je dois par une loi sévère .....
N <sup>o</sup> 12. FINAL .....	Hipp hipp hipp hourrey .....
	153.
<b>ACTE III.</b>	
N <sup>o</sup> 13. INTRODUCTION et CHŒUR .....	Nous comprenons, cela suffit .....
N <sup>o</sup> 14. { COUPLETS et MORCEAU d'ENSEMBLE .....	Jour de fête et d'allégresse .....
N <sup>o</sup> 14. { COUPLETS ..... (Toby, Dora) .....	Lorsque la nuit est claire .....
N <sup>o</sup> 15. FINAL .....	Je vous l'ai dit, Mylord .....
	249.
	252.
	255.
	276.

# LE NABAB.

Opéra Comique en 5 Actes.

F. HALEVY.

## OUVERTURE.

And<sup>no</sup> Mod<sup>to</sup> (♩ = 132)

PIANO.

The first system of the piano score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked 'And<sup>no</sup> Mod<sup>to</sup>' with a quarter note equal to 132 beats. The first measure is marked with a forte *f* dynamic, and the second measure with a piano *p* dynamic.

(♩ = 84)

The second system continues the piano score. It features a change in tempo to '(♩ = 84)' and a dynamic marking of *p*. A specific instruction 'un peu plus lent.' is written above the notes in the final measure of the system. A 'Ped.' (pedal) marking is placed below the bass staff.

The third system of the piano score shows more complex rhythmic patterns in both staves, with various note values and rests.

The fourth system concludes the piano score on this page, featuring dense chordal textures and melodic lines in both staves.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed notes and trills. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a continuation of the intricate melodic patterns. The bass staff maintains the accompaniment. A dynamic marking of *p* is present.

Third system of musical notation. The treble staff includes trill markings (*tr*) over certain notes. The bass staff continues with the accompaniment. A dynamic marking of *p* is present.

Fourth system of musical notation. The treble staff features trill markings (*tr*) and a melodic line that becomes more active. The bass staff continues with the accompaniment. A dynamic marking of *p* is present.

Fifth system of musical notation, showing a highly technical passage in the treble staff with many beamed notes and trills. The bass staff continues with the accompaniment. A dynamic marking of *p* is present. The text *a piacere* is written below the treble staff.

Sixth system of musical notation, starting with the tempo marking *All<sup>to</sup>* and the time signature  $\frac{3}{8}$ . The treble staff contains a melodic line with a dynamic marking of *p*. The bass staff continues with the accompaniment. The text *espress. semplice.* is written above the treble staff.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) begins with a grace note (accidentals) and a triplet of eighth notes. The left hand (bass clef) plays a series of chords, primarily triads and dyads, with some accidentals.

Second system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes followed by quarter notes. The left hand continues with chordal accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with grace notes and slurs. The left hand provides harmonic support with chords.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with grace notes and slurs. The left hand continues with chordal accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes and quarter notes. The left hand continues with chordal accompaniment.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with grace notes and slurs. The left hand continues with chordal accompaniment. The word "cresc." is written below the left hand in the final measure.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The first measure is marked with a forte *f* dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes and some slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. There are three fermatas marked with a 'Y' symbol above the right hand.

Second system of musical notation. It continues the piece with similar notation. A first ending bracket with the number '8' is placed over the first two measures of the right hand. The left hand continues with its accompaniment.

Third system of musical notation. It features a second ending bracket with the number '8' over the first two measures of the right hand. The right hand has more complex melodic patterns with slurs and ties.

Fourth system of musical notation. The right hand has a first ending bracket with the number '8' over the last two measures. The left hand continues with a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand has a first ending bracket with the number '8' over the last two measures. The notation includes various slurs and ties.

Sixth system of musical notation. The right hand has a first ending bracket with the number '8' over the last two measures. The piece concludes with a final cadence in the right hand and a sustained accompaniment in the left hand.

The first system of music consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with several slurs and accents. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and some moving lines. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

The second system continues the piece. It includes performance markings: "poco rall." in the first measure, "espress." above the second measure, and "p un peu moins vite." in the third measure. The notation shows a change in the melodic and harmonic texture.

The third system shows further development of the piano accompaniment. The upper staff has a more active melodic line with slurs, while the lower staff continues with a steady accompaniment of chords.

The fourth system introduces a dynamic marking of "p léger" and a "Ped." instruction. A dashed line with the number "8" above it indicates an eighth-note pattern. The notation includes a change in the harmonic structure.

The fifth system continues the piano accompaniment with a consistent rhythmic pattern in the lower staff and a melodic line in the upper staff.

The sixth system concludes the page with piano accompaniment. The notation shows a final melodic phrase in the upper staff and a corresponding accompaniment in the lower staff.



First system of musical notation. The treble clef staff contains a complex melodic line with many beamed notes and trills. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of chords and single notes. Trills are marked with 'tr' above the notes. A measure number '8' is indicated at the end of the system.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with various rhythmic patterns. The bass clef staff provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a more active melodic line with frequent sixteenth notes. The bass clef staff continues with a consistent accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line that becomes more sparse. The bass clef staff continues with a steady accompaniment. Dynamic markings 'pp' and 'p' are present.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff is dominated by dense, block-like chords. The bass clef staff continues with a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues with dense chords. The bass clef staff has a more active accompaniment. The instruction 'poco cresc' is written above the bass staff.

8

*cresc* *molto* *f*

*loco*

8

*f* *p*

un peu retenu.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes with slurs. The bass staff features a piano (*p*) dynamic and a series of chords and notes, including a prominent bass line with slurs.

The second system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff provides harmonic support with chords and a steady bass line.

rallent. - al -

dim

The third system is marked with a *rallent.* (ritardando) and a *dim.* (diminuendo) instruction. The treble staff shows a melodic line with slurs, and the bass staff features chords with a decreasing dynamic.

- tempo 1<sup>o</sup> espress. semplice.

The fourth system is marked with a *tempo 1<sup>o</sup>* (first tempo) and *espress. semplice.* (expressive, simple). The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff features chords with a piano (*p*) dynamic.

The fifth system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff provides harmonic support with chords and a steady bass line.

The sixth system features triplets in the treble staff, indicated by a '3' above the notes. The treble staff has a melodic line with slurs and ties. The bass staff provides harmonic support with chords and a steady bass line.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with various articulations, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, including a dashed line above the treble staff indicating a specific melodic phrase or ornamentation.

Fourth system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic themes.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final melodic flourish in the treble staff and a sustained accompaniment in the bass staff.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Second system of the piano score. The right hand continues with slurred notes. The left hand accompaniment is consistent. The instruction *poco ritard* is written above the right hand, and *p* is written below the left hand.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment consists of chords. The instruction *p* is written below the left hand.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a slur. The left hand accompaniment consists of chords.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment consists of chords. The instruction *p leggiero.* is written above the left hand. A measure number '8' is written above the first measure of the right hand.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bass clef staff contains a harmonic accompaniment of chords. A dashed line with the number '8' above it spans the first five measures.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line, and the bass clef staff continues the harmonic accompaniment. A dashed line with the number '8' above it spans the first five measures.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with trills marked 'tr' in the second and third measures. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment. A dashed line with the number '8' above it spans the last three measures.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line, and the bass clef staff continues the harmonic accompaniment. A dashed line with the number '8' above it spans the first five measures.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line, and the bass clef staff continues the harmonic accompaniment. A dashed line with the number '8' above it spans the first five measures.

First system of a musical score. The right-hand part (treble clef) features a melodic line with slurs and a fermata. The left-hand part (bass clef) provides a harmonic accompaniment. The lyrics "un peu anime." are written below the right-hand part. Dynamic markings include *p* in the right hand and *p* in the left hand.

Second system of the musical score. The right-hand part continues with complex chordal textures. The left-hand part has a steady accompaniment. Dynamic markings *f* and *p* are present in both hands.

Third system of the musical score. Similar to the second system, it features dense chordal textures in the right hand and accompaniment in the left. Dynamic markings *f* and *p* are used.

Fourth system of the musical score. The right-hand part shows a melodic line with a fermata. The left-hand part has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present in the right hand.

Fifth system of the musical score. The right-hand part features long, sustained chords with a fermata. The left-hand part has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *f* and *ff* are present.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains several measures with chords and some melodic fragments. The bass staff features a rhythmic accompaniment of chords, with some notes beamed together.

( 4 mesures en une )

The second system begins with the instruction "( 4 mesures en une )" above the treble staff. It includes dynamic markings *f* and *p*, and the instruction "plus animé". The music features complex textures with triplets and dense chordal structures in both staves.

The third system continues the musical development with intricate chordal patterns and melodic lines in both the treble and bass staves.

The fourth system shows a more active melodic line in the treble staff, while the bass staff provides a steady accompaniment of chords.

The fifth system concludes the page with sustained chords in both staves, ending with a final cadence.



# ACTE 1<sup>er</sup>

## N<sup>o</sup> 1. INTRODUCTION.

All<sup>o</sup>. Mod<sup>to</sup>

CORILLA.

LORD ARTHUR.

1<sup>re</sup> SOPRANI.

2<sup>e</sup> SOPRANI.

TENORS.

BASSES.

CHOEUR.

All<sup>o</sup>. Mod<sup>to</sup> (♩ = 100)

PIANO.

The musical score for the piano part is divided into two systems. The first system shows the vocal parts (CORILLA, LORD ARTHUR, 1<sup>re</sup> SOPRANI, 2<sup>e</sup> SOPRANI, TENORS, BASSES, and CHOEUR) with rests, indicating they are silent during this introduction. The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano). The second system continues the piano accompaniment, featuring intricate arpeggiated figures in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. Trills are marked with 'tr' above notes in the right hand.

1<sup>re</sup> Chœur.

Verts bosquets, dô - me de feuilla - ge, ouï ton é - pais et doux om -

2<sup>e</sup> Soprani.

Verts bosquets, dô - me de feuilla - ge.

Ténors.

Verts bosquets, dô - me de feuilla - ge, ouï ton é - pais et doux om -

Basses.

Verts bosquets, dô - me de feuilla - ge, ouï ton é - pais et doux om -

\_bra - ge nous défend des ardeurs du jour,

ouï ton é - pais et doux om - bra - ge défend des ardeurs du jour.

\_brage. ton é - pais et doux om - bra - ge défend des ardeurs du jour.

\_bra - ge nous

ouï ton é - pais et doux om - bra - ge défend des ardeurs du jour,

mais non pas des feux de l'amour. mais non pas

mais non pas des feux de l'amour, 4<sup>es</sup>

mais non pas des feux de l'amour, mais non pas des feux de l'amour, mais non

mais non pas des feux de l'amour, mais non pas des feux de l'amour,

des feux de l'amour, mais non pas des feux de l'amour !

des feux de l'amour, des feux de l'amour !

pas des feux de l'amour, des feux de l'amour !

des feux de l'amour, mais non pas des feux de l'amour !

cresc f 3

CORILLA. Récit.

Esclave au teint bru-

c. *ni qu'à un à tre Lahore, ser saux fil-d'Albion desorbets odorants! vous, pour calmer les*

Andantino. (♩ = 60)

c. *feux dont l'ardeur nous dévore, appelez sur nos fronts les zéphirs caressants!*

un peu retenu.

c. *De la froi - de Angle - ter - re au ri -*

c. *- va - ge indi en, — peu m'in - por - - te sur ter - re quel pa -*

c. *- ys, quel pays est le mien; moi, je vois ma pa - tri - e en mon*

c. cœur — est heu — reux — et je don — ne ma vi — e à qui

c. m'aime le mieux, oui, je donne ma vie à qui m'aime le mieux, oui, je donne ma vie à qui

*pp* *colla voce.*

c. m'ai — — — me, à qui m'aime le mieux! — — —

*p* oui, le mieux! — — —

*p* oui, le mieux! — — —

*p* oui, le mieux! — — —

*smorz.*

Allegretto. (♩ = 152)

ARTHUR.

Appeler près de vous les zé-

*p* *détaché.* *tr.* *tr.*

## CORILLA.

Vous croyez? toujours galant, Mylord!

- phirs, c'est sage, les amours viendront d'eux mêmes!

ah! c'est vrain! dommage pour vos indolents

et toujours amoureux soupirants sans espoir!

- ser je promets que ce soir vous porterez au bal mes fleurs et mon mou-

Variante. *smorz.*

a piacere.

- choir, je le promets, je le promets ah!

Allegro. (♩ = 72)

Vi-ve le ca-pri-ce, Dieu plein de ma-li-ce dont l'instinct pro-

*p*

un peu retenu.

- pi-ce niins-pi-re sou-vent! il fait ma puis-san-ce, mê-me dans la

un peu retenu.

dan-se j'aime l'inconstan-ce et le change-ment; il fait ma puis-san-ce, mê-

1<sup>o</sup> Tempo.

*p*

- me dans la dan-se j'ai-me l'incons-tance et le chan-ge-ment,

j'aime l'incons-tance et le change-ment, ah! — le change-

*sp* *f*

2/4

## Allegro Brillante (♩ = 132)

ment! vi-ve l'incons - tance et le change - ment!

CHOEUR.  
vi-ve l'incons - tance et le change - ment!

vi-ve l'incons - tance et le change - ment!

CORILLA.

Laba ya dè - re

vi-ve l'inconstance et le change - ment!

vi-ve l'inconstance et le change - ment!

vi-ve l'inconstance et le change - ment!

c. quel'on prônait, vive et lé - gè - re, i-ci ré - gnait, la ba - ya -



c.  - dère seule régnait, mais

All<sup>to</sup> moderato. (♩ = 80)

c.  mais moi j'arrive et sur cette rive tout aussitôt, tout aussitôt on me demande et

*p*

c.  sara bande et fandangò, et fandangò! ah! on me demande

c.  tout aussitôt, ah! le fan\_dango! a piacere.

1<sup>o</sup> Tempo.

c. vi - ve le ca - pri - ce, Dieu plein de ma - li - ce dont l'in - stinct pro -

*p*

un peu retenu.

- pi - ce m'inspire sou - vent! il fait ma puis - san - ce, même dans la dan - se

un peu retenu.

1<sup>o</sup> Tempo.

c. j'aime l'in - cons - tan - ce et le chan - ge - ment; il fait ma puis - san - ce, mè -

*p*

1<sup>o</sup> Tempo.

c. - me dans la dan - se j'ai - me l'in - cons - tan - ce et le chan - ge - ment,

c. j'aime l'in - cons - tan - ce et le chan - ge - ment, ah! — le chan - ge -

*fp* *f*

Allegro (♩ = 132)

c. *ment!* on me demande et sarabande et fandango!

*f* on lui demande et sarabande, et sarabande et fandango, ah! —

*f* on lui demande et sarabande, et sarabande et fandango, ah! —

*f* on lui demande et sarabande, et sarabande et fandango, ah! —

*Allegro*  
*ff*

c. ah! —

le fandango, ah! —

le fandango, ah! —

le fandango, ah! —

C. *ah! le landango!*

1<sup>re</sup> S. *oui!*

2<sup>e</sup> S. *oui!*

*oui!*

*oui!*

*ff*

8

## No 1. bis

## CHŒUR.

« Vous attendent dans la salle voisine. »

Allegretto. (♩ = 72)

Soprani.

Ténors.

Basses.

PIANO.

Vi - ve le ca - pri - ce, Dieu plein de ma - li - ce

Vi - ve le ca - pri - ce, Dieu plein de ma - li - ce

Vi - ve le ca - pri - ce, Dieu plein de ma - li - ce

Dont l'instant pro - pi - ce L'ins - pi - re sou - vent ! Mê - me dans la

Dont l'instant pro - pi - ce L'ins - pi - re sou - vent ! Mê - me dans la

Dont l'instant pro - pi - ce L'ins - pi - re sou - vent ! Mê - me dans la

*fp* *fp* *p*

dan - se J'ai - me fin - cons - tan - ce, J'ai - me fin - cons - tan - ce

dan - se J'ai - me fin - cons - tan - ce, J'ai - me fin - cons - tan - ce

dan - se J'ai - me fin - cons - tan - ce, J'ai - me fin - cons - tan - ce

Et le chan - ge - ment! Mè - me dans la dan - se J'ai - me fin - cons -

Et le chan - ge - ment! Mè - me dans la dan - se J'ai - me fin - cons -

Et le chan - ge - ment! Mè - me dans la dan - se J'ai - me fin - cons -

- tan - ce, J'ai - me fin - cons - tan - ce Et le chan - ge - ment!

- tan - ce, J'ai - me fin - cons - tan - ce Et le chan - ge - ment!

- tan - ce, J'ai - me fin - cons - tan - ce Et le chan - ge - ment!

*f* *retenu.*

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex texture with many beamed notes and slurs, typical of a virtuosic piano piece.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and articulation.

Third system of musical notation. The first measure is marked with a piano dynamic (*p*). The fourth measure is marked with a crescendo (*cresc.*).

Fourth system of musical notation. It includes dynamic markings: *cresc.* in the first measure, *dim.* in the second, *p* in the third, and *pp* in the fourth.

Fifth system of musical notation. The fourth measure is marked with a *rall.* (rallentando) instruction.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It features dynamic markings: *più f* in the first measure, *pp* in the second, and *pp* in the fourth measure. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

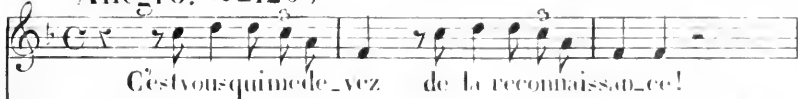
N<sup>o</sup> 2.

## DUO.

«De reconnaître qu'elle avait  
encore raison.»

Allegro. (♩=120)

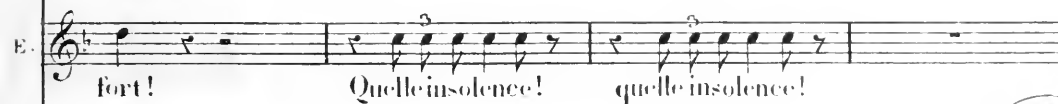
CORILLA.



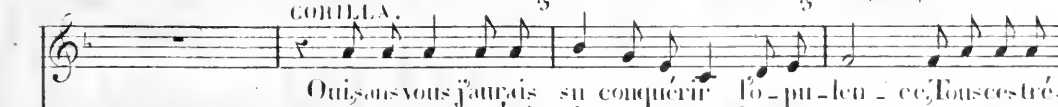
LORD EVENDALE.



PIANO.



CORILLA.





un peu retenu.

plus les bravos, la di - vine influence Dont la gloi - re couronne u - ne

*f* un peu retenu.

pri - ma donna! Bra - va! bra - va! bra - va! bra - va!

*f* *p*

Gloire, que votre nom jamais ne crendra!

EVENDALE.

Ah! Mi - la - dy! Mi - la - dy!

And.<sup>te</sup> con moto. (♩=80)

Avec raison mon cœur s'offen - se

il faut dévorer en si - len - - - ce. L'ingratitude

Des reproches et du dé\_dain, Quand à mes pieds chacun mien-  
 et le dé\_dain Tu l'as voulu,

- cense, Quand mon pouvoirst sou\_vrain, est souve\_rain!  
 tu l'as voulu, rit. tu l'as voulu, Georges Dan\_din! Finissons  
 suivez.

Allegro. (♩=152)

en: rarement jecomman - de. Mais aujourd'hui, M. Ledy, je de-man - de. Que la -  
 p p cresc. f p

- mi par nous atten - du Comme en sa maison soit re\_cu;

p cresc. f p

G. Gracieuse?...

E. Vous serez donc pour lui Gracieuse, atten-ti-ve! Il lefant, car je l'entends ain-

*pp*

G. C'est donc ce-la Que je ressens pour lui Une répulsi-

E. -si! Je l'aime!

*cresc. f* *p*

G. -on, Une haine instinc-tive! C'est pour ce-la, c'est pour ce-la, c'est pour ce-

G. -la, c'est pour cela, c'est pour ce-la, ah!

E. ah!

*p* *cresc. f* *cresc. f*

Allegretto. (♩ = 100)

Que cet - te sym - pa - thie Est bien - di - gne d'en - vi - e!

Que cet - te sym - pa - thie Est bien - di - gne d'en - vi - e!

Quel bon - heur de s'en - tendre Ainsi, - de se com - pren - dre!

Quel bon - heur de s'en - tendre Ainsi, - de se com - pren - dre!

Ah qu'il est doux Pour des époux De so - bé - ir,

Ah qu'il est doux Pour des époux

De se ché - ir! Ah! ritard. Oui, cet - plus vite.

De so - bé - ir, De se ché - ir! ritard. Oui, cet - plus vite.

colla voce. *f* a tempo.

C. *tr*  
- te, sym-pa-thie Est bien - di-gne d'en - vi - - -

E.  
- te, sym-pa-thie Est bien - di-gne d'en - vi - e!

C. *tr*  
- e! Ah! qu'il est doux Pour des é - poux De

E.  
Ah qu'il est doux Pour des é - poux De

C. *p*  
so - bé - - ir, De se - - ché - vir! Ô ma - ri - age, Escla -

E. *p*  
so - bé - - ir, De se - - ché - vir! Ô ma - ri - age, Escla -

C.  
- va - ge A chaque instant Plus pe - sant! Je dé - teste Un nocud fu - neste Par qui

E.  
- va - ge A chaque instant Plus pe - sant! Je dé - teste Un nocud fu - neste Par qui

l'en-fer Est ou-vert, L'en - fer Est ou - vert

l'en-fer Est ou-vert, Oui, l'en-fer Est ou-

Ah! est ou-vert!

-vert, Oui, l'en-fer Est ou-vert!

EVENDALE.

Si

vous vous a-vi - sez de mal le re - ce - voir ...

CORILLA. a piacere. a tempo.

Que sur ce point votre cœur se ras - su - re, Je ne le re - ce -

colla voce. p a tempo.

C. - vrai pas du tout, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, pas du

E. Comment?

C. EVENDALE.

tout : ce soir — Je vais au bal ! Et moi, je vous le

*f* *p*

E. CORILLA. EVEND.

ju - re, vous n'irez pas ! J'i - rai ! j'i - rai ! Je

*p*

CORILLA.

EVENDALE.

E. vous le dé-fends bien! Roi-son de plus! Crai-gnez de me dé-

CORILLA.

E. -plai-re! Étraignez mon cour-roux: Ne sa-vez vous donc

G. pas Qu'une femme en co-lè-re De se ven-ger a tou- f un peu retenu.

G. -jours le moy-en? (en riant.) a piacere. Une femme en co-lè-

G. -re De se ven-ger a tou-jours, a tou-jours le moy-en! Vous n'irez a tempo. EVENDALE. a tempo.



G. *Ji - rai!* *ji - rai* *ji -*

E. *pas!* *Vous n'i - rez pas!* *vous n'i - rez*

G. *-rai!* *ji - rai!* *ji - rai!* *ji - rai!*

E. *pas! vous n'irez pas! vous n'irez pas! vous n'irez pas! O mé -*

G. *O pou - voir ab - hor - ré! O mé -*

E. *- nage in - fer - nal!* *O mé -*

*crese.*

G. *- nage in - fer - nal! O pou - voir ab - hor - ré! Ji - rai! ji -*

E. *- nage in - fer - nal! O pou - voir ab - hor - ré! O mé -*

*crese.*

C. -rai! ji-rai! ji - rai! ji-rai! ji - rai! ji - rai! ji - rai! Ah!

E. -nage ab-hor - ré! ô né - nage ab-hor - ré! Ah!

*F. tempo.*

C. Que cet - te sympa - thie Est bien - di - gne d'en -

E. Que cet - te sympa - thie Est bien - di - gne d'en -

*F. tempo.*

C. - vi - e! Quel bon - heur de s'en - tendre Ainsi, - de se com -

E. - vi - e! Quel bon - heur de s'en - tendre Ainsi, - de se com -

C. - pren - dre! Ah! qu'il est doux Pour des époux

E. - pren - dre! Ah! qu'il est doux Pour des époux

C. De so-bé-ir, De se-ché-ri-ri! Ah! *ritard.*

E. De so-bé-ir, De se-ché-ri-ri! *ritard.*

*colla voce.*

a tempo. plus vite.

(avec a l'ite.)

C. Oui, cet - te sym-pa-thie Est bien - di-gne d'en - vi - -

E. Oui, cet - te sym-pa-thie Est bien - di-gne d'en - vi - e!

*f a tempo. plus vite.*

C. e! Ah! qu'il est doux Pour des é -

E. Ah! qu'il est doux Pour des é -

C. - pour De so - bé - ir, De se - ché - ri-ri! Ô ma-

E. - pour De so-bé - ir, de so - bé - ir, de so - bé - ir, De se ché-ri-ri! Ô ma-

*p*

-ri\_ age, Escla\_ va\_ ge A chaque instant Plus pesant! Je dé\_ teste Un nœud fu\_

-ri\_ age, Escla\_ va\_ ge A chaque instant Plus pesant! Je dé\_ teste Un nœud fu\_

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*.

-nes\_ te Par qui l'en\_ fer Est ou\_ vert! O ma\_ ri -

-nes\_ te Par qui l'en\_ fer Est ou\_ vert! O ma\_ ri - a - ge Dur es\_ cla\_

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*.

- a\_ ge, Dur\_ es\_ cla\_ va\_ ge Que chaque ins\_

- va\_ ge Que chaque instant Rend plus pe\_ sant, Que chaque ins\_

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*.

- tant Rend plus pe\_ sant! Li\_ en fu\_

- tant Rend plus pe\_ sant! Li\_ en fu\_ nes\_ te Que je dé\_

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*.

C. *-nes-te, Que je de - tes-te, L'en - fer nous*

E. *tes - te, Par toi l'en - fer Nous est ou - vert, L'en - fer nous*

C. *est ou - vert! Ji - rai! Ji - rai! Ji - rai! Ji -*

E. *est ou - vert, par toi l'en - fer nous est ou - vert, par toi l'en - fer nous est ou -*

C. *-rai! Vous le ver - rez, vous le ver - rez, vous le ver - rez: Ji - rai!*

E. *-vert par toi l'en - fer nous est ou - vert!*

N<sup>o</sup> 5.

## ARIETTE.

c'est que tu n'as pas été en Circassie.

CLIFFORD.

Allegro.

Récit.

PIANO.

Quando un maître, un ty -

Récit.

C.

-ran Au tra -vail nous en - chai - ne, Quand du fou et san -

C.

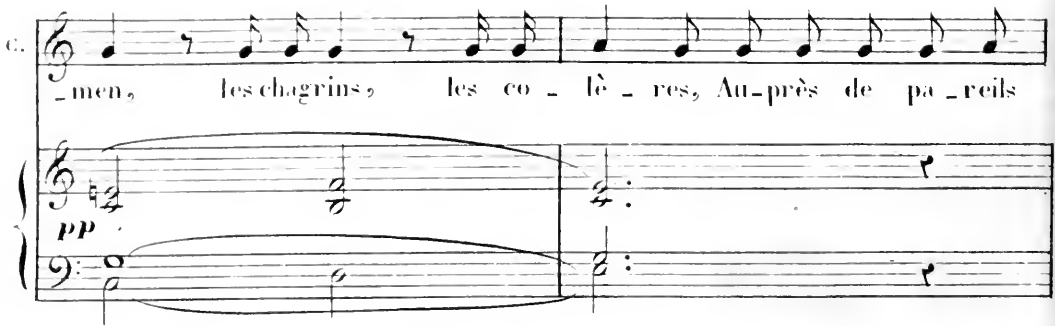
-glant La la - nière in - hu - mai - ne Fait vo - ler les lam -

C.

-beaux de nos membres meur - tris : Les ennuis de l'hy -

Moderato.

*pp* mesuré.

c. 

- men, les chagrins, les co - lè - res, Au-près de pa - reils

*pp*

c. 

maux sont des pei - nes lé - gè - res, Et c'est a - près l'en -

*p*

c. 

- fer rê - ver le pa - ra - dis!

*p*

**Allegro.** (♩=80)



*f* *p*

(♩=112.) scherzoso e con grazia

c. 

Des sou - cis du mé - nage Ai - sé - ment on gué - rit,

*p* plus vite.

C. Com - me l'a dit un sage, Un sage, homme d'es - prit

C. Et qui, je le sup - pose, En ra - son - nait très bien,

Oui, oui, je le sup - pose, Il en par - lait très -

*ritard.*

*colla voce.*

bien; De loin c'est peu de cho - se Et de

*retenu.*

*a piacere.*

*pp*

*suivez.*

près ce n'est rien, Et de près, et de près ce n'est rien, De loin mon

*a tempo.*

*a tempo.*



C.  *cher c'est peu de chose. Et de près ce n'est rien, ce n'est rien, ce n'est*

C.  *rien, ce n'est rien, ce n'est rien, ce n'est rien, ce n'est rien; Moi je*

C.  *dis que de loin ou de près ce n'est rien, ce n'est rien, ce n'est rien, ce n'est*

C.  *rien!*

C.  *un peu retenu. (♩=112.)*  
*L'hymen fait ta souffrance et tor-*

-tu - re ton coeur, A - vec l'indif - fé - ren - ce Re - nâ - tra le bon -

-heur; Chez toi pour être en gar - de Con - tre de tels cha - grins. — De

temps en temps re - gar - de Les mé - na - ges voi - sins;

*poco ritard:*  
Tu ver - ras, tu ver - ras Et — tu di -

*suivez.*

-ras, Tu ver - ras, tu ver - ras tu ver - ras et tu di - ras:

48 1<sup>o</sup> tempo.

*p*

des sou - cis du mé - nage ai - se - ment on gué - rit,

*p* 1<sup>o</sup> tempo.

Com - me la dit un sage, Un sage, homme des - prit

Et qui, je le sup - pose, En rai - son\_nait très - bien,

*ritard.*

Oui, oui, je le sup - pose, il en par - lait très

*colla voce.*

*colla voce.*

*retenez.* *a piacere.*

bien, — de loin c'est peu de chose — se et de

*pp.* *suivez.*

*a tempo.*

près ce n'est rien, et de près, et de près ce n'est rien, de loin, mon

*a tempo.*

cher, c'est peu de chose et de près ce n'est rien, ce n'est rien, ce n'est

rien, ce n'est rien, ce n'est rien, ce n'est rien, ce n'est rien; moi je

dis que de loin ou de près ce n'est rien, ce n'est

rien, ce n'est rien, ce n'est rien, ce n'est rien, ce n'est rien, non. —

ce n'est rien!

N<sup>o</sup> 4.

## AIR.

« Ah! que j'ai bien fait de ne pas me tuer ce matin.

Récit.

DORA.

PIANO.

Que vois-je, ô

D. Ciel! trois cents gui - né - es! quel bon ange a sou -

D. - dain changé mes desti - nées? serait-ce par ha - sard ce terrible intendant à la

D. voix farouche et bru - ta - le? quelques mots sont écrits oui yrai -

ment! « de la part de lord Even-dale et je n'ai pu le

voir! hélas, mon bienfaiteur se dérobe à mes yeux, mais non

*espress.*

pas — à mon cœur!

*ad lib.*

*All.*

*And.<sup>mo</sup> (♩ = 112)*

*Vous qui de la*

pauvre orpheli — ne fu — yez les vœux re — connais —

— sants, que votre âme au moins les de — vi — ne,

vi - vez heu - reux, vi - vez long - temps, et que par-

*dolce*

- fois sur ce ri - va - ge, pour vous payer

de vos bienfaits, un ré - ve vous

*pp*

of - fre l'ima - ge des heu - reux que vous aurez

faits!

*pp* *resc.* *resc.* *f* *poco rit.* *pp* *a tempo.*

a tempo.

vous qui de la



122

D. *pauvre orpheli - ne lu - yez les vœux reconnais -*

D. *- sants, que votre âme au moins les de - vi - ne,*

D. *vi - vez heu - reux, vi - vez long - temps, ah! a piacere.*

*colla voce.*

D. *- vez, ah! vi - vez long - temps! a tempo.*

D. *Allegro. (♩=132)*

*ff*

Heureuse at - ten - te, ô doux ins - tant! — oui, du dé -

- part bientôt voici l'instant! j'enten - drai donc, — ômes compagnes, les chants si

doux — de nos montagnes!

(♩ = 152)  
un peu retenu.  
Légèrma.

- vi - - re, viens me con - dui - re, terre où j'as - pi - - re mon seul es -



a piacere.

rit.

- ó mon pays, je vais te voir. ó mon pays, je vais te voir!

colla voce.

*p*

*ff* a tempo

*pp*

Ah! lorsque l'Angle - ter - re A mes yeux brille - ra, oui, bril - le -

colla voce.

rit.

a tempo.

poco rit.

- ra, Lors - que de ma chau - miè - re Le toit ché - ri - ni'apparaí -

a tempo.

colla voce.

- tra, le toit ché - ri ni'ap - pa - raí - tra, Per -

a tempo.

D. *-mets, Dieu que j'im-plo - re, Per - mets, ô Dieu sau-*

D. *-veur Que je les voie en-cor — Sans mou-rir de bonheur! ah!*

*poco rit. Animez -*

*suivez. Animez*

D. *- beaucoup. ah! Léger na-*

*dim. rit. 4<sup>o</sup> tempo.*

*- beaucoup. cresc. poco rit. dim.*

D. *- vi - re, Viens me con-duire! Terre ou j'as - pi - re, Mon seul es-poir L'âme ra-*

*pp 4<sup>o</sup> tempo.*

D. *- vi - e Nait à la vi - e, ô ma pa - tri - e, J'vais te voir! Léger na-*

*vi - re, viens me con - dui - re O mon pa - ys, ah!*

*colla voce.*

*a piacere. Un peu plus vite. (♩ = 100)*

*O mon pa - ys, Je vais te voir! J'entends le bruit des flots, le*

*cri des mate - lots, ah! ah! ah! ah! ah!*

*toi, mon bien fai - teur, Et mes vœux et mon cœur, et mes vœux*

*espress. et mon cœur! Mais mon â - me ra - vie A tres - sail - li - d'es -*

D. *fp*  
-poir; Ô fa - mille, ô pa - tri - e, Je vais donc vous re - voir! Oui

D. *f*  
mon âme ra - vie A tres - sail - li d'es - poir; Ô fa - mille, ô pa -

D. *f* *pp*  
- tri - e, Je vais donc, je vais vous re - voir! ah!

Un peu plus vite. ( $\text{♩} = 152$ )

D. *pp*  
*pp*

D. *f* *p* *f* *mf*  
*mf*

*cresc.*

ah! ah!

*p* *fp* *fp*

ah! je vais, je vais te

*fp* *fp* *fp*

voir, je vais te voir, je vais te voir!

*f*

ah! je vais te voir!

*tr* *tr* *tr*

*fp* *cresc.* *ff*



# N° 5. FINAL.

et que je te rends! Ô ciel! courons!

LORD EVENDALE *All<sup>to</sup> grazioso.*  
 CLIFFORD. *(on parle.)* une bonne ordonnance,  
 SOPRANI.  
 TÉNORS. *CHOEUR.*  
 BASSES.

PIANO. *All<sup>to</sup> grazioso. (♩. = 80) pp*

*Soprani.*  
*mf*  
 Sur ces bords for-tu-nés, Sur les rives du Gan-ge, Sé-

*Ténors.*  
*mf*  
 Sur ces bords for-tu-nés, Sur les rives du Gan-ge, Sé-

*Basses.*  
*mf*  
 Sur ces bords for-tu-nés, Sur les rives du Gan-ge, Sé-

*mf*  
 Sur ces bords for-tu-nés, Sur les rives du Gan-ge, Sé-

- jour de volup-tés, Tout sourit, tout pro-met

- jour de volup-tés, Tout sourit, tout pro-met

- jour de volup-tés, Tout sourit, tout pro-met

Un bonheur sans mé-lange A nos yeux en-chan-tés! Sur ces bords for-tu-

Un bonheur sans mé-lange A nos yeux en-chan-tés! Sur ces bords for-tu-

Un bonheur sans mé-lange A nos yeux en-chan-tés! Sur ces bords for-tu-

-nés, Sur les ri-ves du Gange Aujour'hui tout pro - met Un bonheur sans mé-  
 -nés, Sur les ri-ves du Gange Aujour'hui tout pro - met Un bonheur sans mé-  
 -nés, Sur les ri-ves du Gange Aujour'hui tout pro - met Un bonheur sans mé-

*crése.* *dim.*  
 -lange A nos yeux en\_chan-tés, A nos yeux en\_chan-tés!  
*crése.* *dim.*  
 -lange A nos yeux en\_chan-tés, A nos yeux en\_chan-tés!  
*crése.* *dim.*  
 -lange A nos yeux en\_chan-tés, A nos yeux en\_chan-tés!

*crése.* *fp* *pp*

EVENDALE. (à part)  
Men at

E. -tente Est encor trom-pé - e, C'est comme un fait ex-près; Le des-  
*poco animato.*  
*p*  
*p*

E. -tin me pour - suit: ———— Quand j'es-pé-rais un coup d'é-

F. -pé - e, J'en donne deux, Rien ne me réus-  
*f* *p*  
*f*

E. Récit.  
 -sit! Mais du moins ce fla-con, ce fi-dè - le breu - va - ge Ne me tra-hira  
*f* *fp* *pp*

E. All<sup>o</sup> molto.  
 pas; All<sup>o</sup> molto.  
 Je veux mourir en sa - ge, Le sourire à la bouche et la coupe à la

Récit. (haut.)

E. main, Comme Sardana - pa - le au milieu d'un fes - tin! À table, a - mis, à

Récit.

*fp* *fp*

E. table

1<sup>o</sup> tempo.

*fp* *p*

E. Sur ces bords fortu - nés, Sur les rives du Gau - ge, Sé -

Soprani. *p*

Ténors. *p*

Basses. *p*

CHŒUR.

Sur ces bords fortu - nés Sur les rives du

Sur ces bords fortu - nés Sur les rives du

-jour de volup-tés, ——— Tout sourit, tout promet  
 Gan-ge, Séjour de vo-lup-tés, Tout promet le bon-  
 Gan-ge, Séjour de vo-lup-tés, Tout promet le bon-  
 Gan-ge, Séjour de vo-lup-tés, Tout promet le bon-

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are vocal lines for different parts, also with lyrics. The fourth staff is a bass line. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with a grand staff (treble and bass clefs) and various musical notations like chords, arpeggios, and dynamics.

Un bonheur sans mé-lange, A nos yeux enchan-tés!  
 -heur, Sur ces bords fortu -  
 -heur, Sur ces bords fortu -  
 -heur, Sur ces bords fortu -

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second, third, and fourth staves are vocal lines for different parts, also with lyrics. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with a grand staff and various musical notations.

E. tout — pro — met — le — bon — heur.

—nés Sur les rives du Gange Aujourd'hui tout promet Un bonheur sans mé — lan — ge

—nés Sur les rives du Gange Aujourd'hui tout promet Un bonheur sans mé — lan — ge

—nés Sur les rives du Gange Aujourd'hui tout promet Un bonheur sans mé — lan — ge

E. *a piacere.* en — chan —

Tout sourit, tout promet le bon — heur A mes yeux, à mes yeux en chan —

E. *a tempo.*

tés!

*pp* *crase*

CLIFFORD.

COUPLETS. (toujours lié et sans saccader.)

All.<sup>o</sup> Mod.<sup>o</sup> (♩ = 100)

De la philo — so — phie, Amis, je me dé.

*pp* *crase*

C. *fi - e* Alors que son flam-beau Nous con-duit, nous conduit au tom -

C. beau; Mourir est bien fa - ci - le, Sans être fort ha - bi - le Un sot peut i - ci

C. bas Se donner, se donner le tré - pas; Tandis que savoir

C. vi - vre Est un ra-re ta - lent, Que dans plus d'un beau

C. li - vre On n'apprend pas sou - vent; Oui, buvons, vi -



C. *vons, ai\_mons et chantons! Ah! mes a -*  
Ténors. *f*

Basses. *f*

*Vivons, vivons, chantons buvons!*  
*Vivons, vivons, chantons buvons!*

C. *-mis, puisqu'il faut qu'on suc - com - be, Ah! du moins succombons au plai -*

*pp*

C. *-sir, Car un jour nous aurons dans la tom-be, Nous aurons le loi -*

C. *-sir, le loisir de dor\_mir, nous aurons, nous au - rons le loi\_sir de dor -*

*poco ritenuto e dim.* *ritard.*

*colla voce.*

*a tempo*

C. *\_mir!*

*CHŒUR.*  
Ténors. *f*

Basses. *f*

Mes a - mis, puisqu'il faut qu'on suc - com - be, Ah! du

Mes a - mis, puisqu'il faut qu'on suc - com - be, Ah! du

*a tempo.*

*f*

moins succombons au plai - sir, Car un jour nous aurons dans la

moins succombons au plai - sir, Car un jour nous aurons dans la

moins succombons au plai - sir, Car un jour nous aurons dans la

*dimin.*

tombe, nous aurons le loi - sir, le loisir de dor - mir, Nous aurons, nous au -

*dimin.*

tombe, nous aurons le loi - sir, le loisir de dor - mir, Nous aurons, nous au -

*dimin.*

Soprani. *f* animez.

Nous aurons \_\_\_\_\_ le loi\_sir de dor\_

Ténors. *p* *f* animez.

\_rons le loi\_sir de dor\_mie! Nous aurons \_\_\_\_\_ le loi\_sir de dor\_

Basses. *p* *f*

\_rons le loi\_sir de dor\_mir! Nous au\_ rons le loi\_sir de dor\_

*p* *f* animez.

\_mir, Nous aurons \_\_\_\_\_ le loisir de dor\_mir! \_\_\_\_\_

\_mir, Nous aurons \_\_\_\_\_ le loisir de dor\_mir! \_\_\_\_\_

\_mir. Nous au\_ rons le loisir de dor\_mir! \_\_\_\_\_

tempo I<sup>o</sup>

CLIFFORD.

Vous que ce monde en - mi - e, Qui fermez à la

tempo I<sup>o</sup>*p*

vi - e Vos yeux et pour jamais, Ah! plutôt, ah! plutôt ouvrez les: Voyez, le ciel ray -

- on - ne, Dieu lui même nous donne L'amour et les rai - sins et les - jo - yeux re -

74

C. *frains!*      *Oui, les ro - ses nou - vel - les*      *Qui naissent sous nos*

C. *pas*      *Oui, l'amour et les bel - les*      *Nous disent ici bas: Vi - vons ai -*

C. *mons, bu - vons et chantons!*      *Ah! Mes a -*

*Tenors*

*Basses,*

*Vivons, vivons, chantons, bu - vons!*

*Vivons, vivons, chantons, bu - vons!*

C. *mis, puisqu'il faut qu'on succom - be, Ah! du moins succombons au plaisir!*      *Car un*

*pp*

C. *col canto.*  
 jour Nous au\_rons dans la tombe, Nous au\_rons le loi\_sir, le loisir de dor\_

C. *poco ritenuto e dim.* *1<sup>o</sup> Tempo.*  
 - mir, Nous au\_rons, nous au\_rons le loi\_sir de dormir!

**CHŒUR.**  
 Tenors. *f.* Mes a\_  
 Basses. *f.* Mes a\_

*col canto.* *1<sup>o</sup> Tempo.*  
*f.*

- mis, puisqu'il faut qu'on succom - be, Ah! du moins succombons au plai -  
 - mis, puisqu'il faut qu'on succom - be, Ah! du moins succombons au plai -

- sir, Car un jour nous au\_rons dans la tombe, nous aurons le loi\_

- sir, Car un jour nous au\_rons dans la tombe, nous aurons le loi\_

- sir, le loi\_sir de dor\_mir, Nous au\_rons, nous au\_

- sir, le loi\_sir de dor\_mir, Nous au\_rons, nous au\_

dimin.

dimin.

CLIFFORD.

*f* animez.

Soprani

Nous au\_rons le loisir de dor\_

Nous au\_rons le loisir de dor\_

*p* - rons le loi\_sir de dor\_mir *f* Nous au\_rons le loisir de dor\_

*p* - rons le loisir de dor\_mir *f* Nous au\_rons le loisir de dor\_

*f* animez.

- mir, nous au\_rons le loi\_sir de dor\_mir, nous au\_

- mir, nous au\_rons le loi\_sir de dor\_mir, nous au\_

- mir, nous au\_rons le loi\_sir de dor\_mir, nous au\_

- mir, nous au\_rons le loi\_sir de dor\_mir, nous au\_

\_ rons le loi\_sir, le loi\_sir de dor\_mir!

\_ rons le loi\_sir, le loi\_sir de dor\_mir!

\_ rons le loi\_sir, le loi\_sir de dor\_mir!

\_ rons le loi\_sir, le loi\_sir de dor\_mir!

3 3 3 3

3 3 3 3



E.  
C.

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 112)  
(Sur le théâtre.)

*p*

CHŒUR.

Soprani. *p*

Ténors. *p*

Basses. *p*

Quel bruit se fait en-tendre

Quel bruit se fait en-tendre

Quel bruit se fait en-tendre

C'est ma fem-me, je crois,  
 Et quel bril-lant cor-tege?  
 Et quel bril-lant cor-tege?  
 Et quel bril-lant cor-tege?

(bas à Cliffort.)

Fi-dele à ses des-seins Qui pour se rendre au

CLIFFORD.

EVENDALE.

bal-tra-ver-sees jardins! Et tu le permets? Que se-

-rai-je D'ail-leurs que m'importe à présent

CHŒUR.

Honneur, honneur à la plus belle, honneur! hon-

Honneur, honneur à la plus belle, honneur! hon-

Honneur, honneur à la plus belle, honneur! hon-

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are for the choir, with lyrics in French. The bottom two staves are for the piano accompaniment. The music is in a 3/4 time signature and features various dynamics such as *f* (forte) and *tr* (trill). The piano part includes a *cres.* (crescendo) marking.

-neur à la plus bel - le, que le plaisir fi - de - le

-neur à la plus bel - le, que le plaisir fi - de - le

-neur à la plus bel - le, que le plaisir fi - de - le

The second system continues the musical score with the same four-staff layout. The lyrics are repeated across the vocal staves. The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns, including triplets and trills, with dynamics like *f* and *p* (piano).

ac - com - pa - gne ses pas! honneur à la plus

ac - com - pa - gne ses pas! honneur à la plus

ac - com - pa - gne ses pas! honneur à la plus

The third system concludes the page with the same four-staff layout. The lyrics are repeated. The piano accompaniment continues with intricate patterns, including triplets and trills, with dynamics like *f* and *p*.

bel - le, honneur à la plus belle, que le plaisir fi - dèle accompa - gne ses  
 bel - le, honneur à la plus belle, que le plaisir fi - dèle accompa - gne ses  
 bel - le, honneur à la plus belle, que le plaisir fi - dèle accompa - gne ses

*f*

pas!  
 pas!  
 pas!

*f* *p* *pp*

un peu moins vite.

## EVENDALE.

Voici l'instant, pendant que

## CLIFFORD.

E

fon ne me voit pas! Dieu! — que fait-il?

## EVENDALE. Récit. a piacere. a Tempo. CLIFFORD.

Je bois à l'amitié! Dans ce toast Je suis de moitié;

C

Mais tu sais qu'en amis sin-cères Au-trefois nous changions de

C

vertes, qu'il en soit de même! A tes vœux

EVENDALE.

Ar-ré-te, malheureux! ch bien!

— je bois! J'ai donc de-vi-né jus-te!

oui! Et j'y suis ré-so-lu!

Du si-leu-ce! tu veux mou-rir? soit!

Mais te souvient-il du jour où tu m'as dû, Ta richesse et bien plus, l'hon-

-neur et la nais-san-ce? Tu me juras a-

*cresc.* *cresc.* *dim.* *pp* *tr*

E.  Je te laisse en mou-

C.  - lors Tu n'en fis le serment de tout m'accorder



E.  - rant tous mes biens!

C.  Peu m'impor- - te: Il me faut plus en-



E.  et qu'est-ce donc?

C.  - co - re! Tu vas, fi dèle à ton serment, me l'accor-



E. *soit!*

C. *- der!* avant tout je m'ho - no - re du nom de méde -

E. et moi je te l'ai dit: je ne

C. *- cin:* je tiens à te gué - rir!

E. tiens qu'à mou - rir!

C. oui plus tard, j'y con - sens, mais pour mon honneur

C. mè - me, tu ne mour - ras que gué - ri!



c. mon sys - tè - - me mon or - don - nan - - ce est

erese. *p* dim. *ppp*

c. là dans cet é - crit; tu le sui - vas pen -

c. - dant un an en - tier; tu le li - ras plus

c. tard; j'ai ta pro - mes - se sur l'hon

Sur l'honneur!

a piacere

-neur et j'y comp - te et j'y comp - - te un

suivez

Recit.

a piacere

an et puis a - près de quit - ter cette vi - e a - mi

A tempo. EVENDALE (parlé)

je te per - mets! encore un an à vivre, un an, je l'ai juré.

Même Mouvt!

CLIFFORD.

que rien ne trouble, a - mi, ce repas dé - lec - ta - ble, oui, vivons, — ai -

F. *f* Vivons, ai - mons, chantons, bu -

C. *f* - mons, bu - vons et chantons! vivons, ai - mons, chantons, bu -

Ténors. *f* Vivons, ai - mons, chantons, bu -

Basses. *f* Vivons, ai - mons, chantons, bu -

*crese.*

E. - vons, chantons, ai - mons, chan - tons, bu - vons!

C. - vons, chantons, ai - mons, chan - tons, bu - vons!

Ténors. - vons, chantons, ai - mons, chan - tons, bu - vons!

Basses. - vons, chantons, ai - mons, chan - tons, bu - vons!

*crese.* *f*

mes a -

mes a -

mes a -

mes a -

revenez au 1.º mov!

ff

EVENDALE.  
CLIFFORD.

- mis    puisqu'il faut qu'on suc - com - - be,    ah! du

1.ºs et 2.ºs Soprani.  
Puisqu'il faut qu'on suc - com - - be,

- mis,    puisqu'il faut qu'on suc - com - - be,    ah! du

- mis,    puisqu'il faut qu'on suc - com - - be,    ah! du

L. C.

moins succom\_bons au plai - sir, car un  
succom\_bons au plai - sir, car un  
moins succom\_bons au plai - sir, car un  
moins succom\_bons au plai - sir, car un

The first system of music consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (Soprano), Alto (Alto), Tenor (Tenor), and Bass (Bass). The fifth staff is the piano accompaniment, split into right and left hands. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "moins succom\_bons au plai - sir, car un" repeated across the vocal parts.

E. C.

jour nous aurons dans la tom\_be, nous au\_rons le loi -  
jour nous aurons dans la tom\_be, nous au\_rons le loi -  
jour nous aurons dans la tom\_be, nous au\_rons le loi -  
jour nous aurons dans la tom\_be, nous au\_rons le loi -

The second system of music consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (Soprano), Alto (Alto), Tenor (Tenor), and Bass (Bass). The fifth staff is the piano accompaniment, split into right and left hands. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "jour nous aurons dans la tom\_be, nous au\_rons le loi -" repeated across the vocal parts.

- sir, le loi\_sir de dor\_mir, nous au\_rons, nous au\_

- sir, le loi\_sir de dor\_mir, nous au\_rons, nous au\_

- sir, le loi\_sir de dor\_mir, nous au\_rons, nous au\_

- sir, le loi\_sir de dor\_mir, nous au\_rons, nous au\_

*poco animato.*

- rons le loisir de dor\_mir! oui, les ro\_ses nou\_

- rons le loisir de dor\_mir! oui, les ro\_ses nou\_

- rons le loisir de dor\_mir! oui, les ro\_ses nou\_

- rons le loisir de dor\_mir! oui, les ro\_ses nou\_

*poco animato.*

- vel - les qui nais - sent sous nos pas, oui, l'a  
 - vel - les qui nais - sent sous nos pas, oui, l'a  
 - vel - les qui nais - sent sous nos pas, oui, l'a  
 - vel - les qui nais - sent sous nos pas, oui, l'a

- mour et les bel - les, tout nous dit i - ci bas: vivons, ai  
 - mour et les bel - les, tout nous dit i - ci bas: vivons, ai  
 - mour et les bel - les, tout nous dit i - ci bas: vivons, ai  
 - mour et les bel - les, tout nous dit i - ci bas: vivons, a

E.  
C.

-mons, bu - vons! oui, les ro - ses nou - vel - les qui naissent sous nos

-mons. bu - vons! oui, les ro - ses nou - vel - les qui naissent sous nos

-mons, bu - vons! oui, les ro - ses nou - vel - les qui naissent sous nos

-mons, bu - vons! oui, les ro - ses nou - vel - les qui naissent sous nos

The first system of music consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a high register, with lyrics in French. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and chords in the left hand.

E.  
C.

pas, oui, l'amour et les bel - les, tout nous dit i - ci bas, tout nous

pas, oui, l'amour et les bel - les, tout nous dit i - ci bas, tout nous

pas, oui, l'amour et les bel - les, tout nous dit i - ci bas, tout nous

pas, oui, l'amour et les bel - les, tout nous dit i - ci bas, tout nous

The second system of music continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are repeated for each voice part. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure.



dit i - ci: bas aimons, chan - tons, bu - vons, chan -

dit i - ci: bas aimons, chan - tons, bu - vons, chan -

dit i - ci: bas aimons, chan - tons, bu - vons, chan -

dit i - ci: bas aimons, chan - tons, bu - vons, chan -

- tons! oui, chan - tons, oui, chan - tons, ——— aimons, bu -

- tons! oui, chan - tons, oui, chan - tons, ——— aimons, bu -

- tons! oui, chan - tons, oui, chan - tons, ——— aimons, bu -

- tons! oui, chan - tons, oui, chan - tons, ——— aimons, bu -

E.  
C.

- vons, chantons, chan - tons, chan\_tons, bu - vons, chan - tons, bu -

- vons, chantons, chan - tons, chan\_tons, bu - vons, chan - tons, bu -

- vons, chantons, chan - tons, chan\_tons, bu - vons, chan - tons, bu -

- vons, chantons, chan - tons, chan\_tons, bu - vons, chan - tons, bu -

E.  
C.

- vons!

- vons!

- vons!

- vons!

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

Fin du 1<sup>er</sup> Acte.